



EN

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

---

Brand:	OREGON
Product Type:	Browguard and visor combination
Models:	Article number Q515063, B515063, Q515064

---

**ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:**

PPE Regulation (EU) 2016/425  
EN166:2001 dated 02.09.2001  
EN 1731:2006 dated 13.10.2006

EC type examination Module B carried out by:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Notified Body number 0086  
Certificate number CE707089

---

**MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:**

**Oregon Tool Europe, S.A.**  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

**Oregon Tool UK Ltd**  
Formal Industrial Park, Northway Lane  
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of manufacturer:  
Authorized Representative: Michael Winkler  
Authorized Signature:

Title: Managing Director  
Place Issued: Saint-Guibert, Belgium  
Date Originally Issued: 19/03/2019  
Date Revised: -



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

---

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Комбинация защита за чело и козирка
Модел:	Номер на артикул Q515063, B515063, Q515064

---

### СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС  
EN166:2001 от 02.09.2001  
EN1731:2006 от 13.10.2006 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Великобритания  
Нотифициран орган № 0086  
Номер на сертификат CE707089

---

### АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя  
Упълномощен представител: Михаел Винклер  
подпис на упълномощено лице:

Длъжност: Управляващ директор  
Място на издаване: Mont-Saint-Guibert, Белгия  
Първоначална дата на издаване: 21/04/2018



BS

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Kombinacija štitnika i vizira
Model:	broj artikla Q515063, B515063, Q515064

---

### SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425  
EN166:2001 datirano 02.09.2001  
EN1731:2006 datirano 13.10.2006

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:

BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Ujedinjeno Kraljevstvo  
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0086  
Broj certifikata CE707089

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija  
Potpisano za i u ime proizvođača  
Ovlašteni predstavnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:  
Mjesto izdavanja:  
Datum izvornog izdavanja:  
Datum revidiranja:

Direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

**OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:**

---

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Kombinace chrániče obočí a očního štítu
Model:	číslo položky Q515063, B515063, Q515064

---

**JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:**

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích  
Norma EN166:2001 ze dne 02.09.2001  
Norma EN1731:2006 ze dne 13.10.2006

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Spojené království  
Oznámený subjekt č. 0086  
Číslo certifikátu CE707089

---

**ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:  
Autorizovaný zástupce:  
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:  
Místo vydání:  
Datum původního vydání:  
Datum revize:

výkonný ředitel  
Saint-Guibert, Belgie  
21/04/2018  
-



DA

## EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

---

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kombination af brynsbeskyttelse og visir
Model:	Varenummer Q515063, B515063, Q515064

---

### STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425  
EN166:2001 dateret 02.09.2001  
EN1731:2006 dateret 13.10.2006

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:

BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Det Forenede Kongerige  
Bemyndigende organ nr. 0086  
Certifikatnummer CE707089

---

### PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten

Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler  
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør  
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien  
Dato for den oprindelige udstedelse: 21/04/2018  
Revisionsdato: -



DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:**

---

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Stirnschutz und Visier (Kombination)
Modell:	Artikelnummer Q515063, B515063, Q515064

---

**DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:**

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425  
EN166:2001 vom 02.09.2001  
EN1731:2006 vom 13.10.2006

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Großbritannien  
Zulassungsstelle Nr. 0086  
Zertifikatnummer CE707089

---

**ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers  
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler  
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstaussstellung:	21/04/2018
Datum der Überarbeitung:	-



EL

**ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Συνδυασμός προστατευτικού μετώπου και προσωπίδας
Μοντέλο:	Αριθμός προϊόντος Q515063, B515063, Q515064

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:**

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ  
EN166:2001 με ημερομηνία 02.09.2001  
EN 1731:2006 με ημερομηνία 13.10.2006

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0086  
Αριθμός πιστοποιητικού CE707089

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή  
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler  
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	21/04/2018
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

## UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:**

---

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Combinación de protector de cejas y visor
Modelo:	Número de artículo Q515063, B515063, Q515064

---

**SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:**

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual  
EN166:2001 con fecha del 02.09.2001  
EN1731:2006 con fecha del 13.10.2006

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Reino Unido  
Organismo acreditado Nº 0086  
Número de certificación CE707089

---

**DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante  
Representante autorizado:  
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:  
Expedido en:  
Fecha original de la expedición  
Fecha revisada:

Director general  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
21/04/2018  
-





ET

## EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

---

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Laubakaitse ja visiiri komplekt
Mudel:	artikkel nr Q515063, B515063, Q515064

---

**ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:**

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta  
EN166:2001 kuupäevaga 02.09.2001  
EN 1731:2006 kuupäevaga 13.10.2006

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Suurbritannia  
Tõendamisasutus nr 0086  
Tunnistus nr CE707089

---

**TOOTJA AADRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud  
Volitatud esindaja:  
Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:  
Väljastamiskoht:  
Algne väljaandmiskuupäev:

Tegevdirektor  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018

Muutmiskuupäev: -



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

---

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Otsasuojuksen ja visiirin yhdistelmä
Tuotemalli:	Q515063, B515063, Q515064

---

### ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425  
EN166:2001 päiväys 02.09.2001  
EN1731:2006 päiväys 13.10.2006

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Yhdistynyt kuningaskunta  
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0086  
Tarkastustodistus CE707089

### VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Valtuutettu edustaja:  
Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:  
Paikka:  
Vakuutuksen antamispäivämäärä:  
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018

-



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :**

---

Marque :	OREGON
Type de produit :	Ensemble protection frontale et visière
Modèle :	Référence de l'article Q515063, B515063, Q515064

---

**SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :**

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI  
EN166:2001 du 02.09.2001  
EN1731:2006 du 13.10.2006

Examen « CE de type » Module B mené par :  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Royaume-Uni  
Organisme notifié n° 0086  
Numéro de certificat CE707089

---

**ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant

Mandataire : Michael Winkler

Signature autorisée :

Fonction : Managing Director  
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique  
Date de délivrance originale : 21/04/2018  
Revue le : -



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

**OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Kombinacija štitnika za obrve i vizira
Model:	Broj proizvoda Q515063, B515063, Q515064

---

**SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:**

Uredba OZO (EU) 2016/425  
EN166:2001 od datuma 02.09.2001  
EN1731:2006 od datuma 13.10.2006

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Ujedinjeno Kraljevstvo  
Prijavljeno tijelo br. 0086  
Broj certifikata CE707089

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača  
Ovlašteni zastupnik:  
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:  
Mjesto izdanja:  
Datum prvobitnog izdanja:  
Datum ispravka:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



HU

## EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

---

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Homlokvédő és szemellenző kombináció
Modell:	Cikkszám: Q515063, B515063, Q515064

---

### MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről  
EN166:2001 szabvány, kelt: 02.09.2001  
EN1731:2006 szabvány, kelt: 13.10.2006

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Egyesült Királyság  
Bejelentett szervezeti szám 0086  
Tanúsítvány száma CE707089

---

### GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta  
Felhatalmazott képviselő:  
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:  
Kiadás helye:  
Eredeti kiadás dátuma:  
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018

-



IT

## CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:**

---

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Combinazione protezione frontale e visiera
Modello:	Codice articolo Q515063, B515063, Q515064

---

**SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:**

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425  
EN166:2001 del 02.09.2001  
EN1731:2006 del 13.10.2006

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Regno Unito  
Organismo Notificato N° 0086  
Numero di certificato CE707089

---

**INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante  
Rappresentante Autorizzato:  
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:  
Luogo di emissione:  
Data di emissione originale:  
Data di revisione:

Direttore generale  
Saint-Guibert, Belgio  
21/04/2018  
-



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU  
NURODYTI PRODUKTAI:

---

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Kaktos apsaugos ir antveidžio derinys
Modelis:	Gaminio numeris Q515063, B515063, Q515064

---

### ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425  
EN166:2001, data: 02.09.2001  
EN1731:2006, data: 13.10.2006

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Jungtinė Karalystė  
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0086  
Sertifikato numeris CE707089

---

### GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu  
Įgaliotasis atstovas:  
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:  
Išavimo vieta:  
Pirminio išdavimo data:  
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius  
Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



LV

## ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

---

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Pieres aizsarga un aizsargstikla kombinācija
Modelis:	Preces numurs Q515063, B515063, Q515064

---

### ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425  
Standarts EN166:2001 datēts ar 02.09.2001  
Standarts EN1731:2006 datēts ar 13.10.2006

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Lielbritānija  
Pilnvarotā iestāde Nr. 0086  
Sertifikāta numurs CE707089

---

### RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

*Oregon Tool Europe, S.A.*  
*Rue Emile Francqui 5*  
*B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija*

Parakstījis ražotāja vārdā  
Pilnvarotais pārstāvis:  
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:  
Izdošanas vieta:  
Sākotnējais izdošanas datums:  
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors  
Mont-Saint-Guibert, Beļģija  
21/04/2018  
-





NL

## EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

**NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:**

---

Merk:	OREGON
Producttype:	Combinatie montuur en vizier
Model:	Artikelnummer Q515063, B515063, Q515064

---

**CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:**

PBM-Verordening (EU) 2016/425  
EN166:2001 van 02.09.2001  
EN1731:2006 van 13.10.2006

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Verenigd Koninkrijk  
Aangemelde instantie nr. 0086  
Certificaatnummer CE707089

---

**ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant  
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler  
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director  
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België  
Datum van originele uitgave: 21/04/2018  
Datum van revisie: -



NO

## EU – SAMSVARERKLÆRING

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:**

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Ansiktsvisir og hørselvern
Modell	artikkelnummer Q515063, B515063, Q515064

---

**SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:**

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN166:2001 datert 02.09.2001  
EN1731:2006 datert 13.10.2006

EC-typeundersøkelse modul B utført av:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Storbritannia  
Kontrollorgan nr. 0086  
Sertifikatnummer CE707089

---

**PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten  
Autorisert representant:  
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:  
Sted for utstedelse:  
Dato for første utstedelse:  
Revisjonsdato:

Administrerende direktør  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
21/04/2018  
-



PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNAJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE  
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

---

marki:	OREGON
typu:	Połączenie osłony czoła i szybki
model:	numer katalogowy Q515063, B515063, Q515064

---

### SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;  
normą EN166:2001 z dnia 02.09.2001 r.  
normą EN1731:2006 z dnia 13.10.2006 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:

BSI

Kitemark Court, Davy Avenue

Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Zjednoczone Królestwo

Jednostka notyfikowana nr 0086

Certyfikat numer CE707089

---

### ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta

Upoważniony przedstawiciel:

Michael Winkler

Podpis osoby upoważnionej:

Tytuł:

Dyrektor naczelny

Miejsce wystawienia:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data pierwotnego wystawienia:

21/04/2018

Data aktualizacji:

-



PT

## EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

---

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Combinação de viseira e protetor de testa
Modelo:	Número do artigo Q515063, B515063, Q515064

---

### ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425  
EN166:2001 com data de 02.09.2001  
EN1731:2006 com data de 13.10.2006

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Reino Unido  
Organismo notificado N.º 0086  
Certificado número CE707089

---

### ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante  
Representante autorizado:  
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:  
Local de emissão:  
Data de emissão original:  
Data de revisão:

Diretor-geral  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
21/04/2018  
-



RO

## UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:**

---

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Comparație cu mască de frunte și vizor
Model:	Număr articol Q515063, B515063, Q515064

---

**SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:**

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție  
EN166:2001 din data de 02.09.2001  
EN1731:2006 din data de 13.10.2006

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Regatul Unit  
Organism notificat nr. 0086  
Numărul certificatului de examinare CE707089

---

**ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat: Michael Winkler

Semnătură autorizată:

Funcție:	Director General
Eliberată la:	Mont-Saint-Guibert, Belgia
Data primei eliberări:	21/04/2018
Data reviziei:	-



RU

## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

---

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Козырек с защитным ограждением бровей
Модель:	Артикул номер Q515063, B515063, Q515064

---

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425  
EN166:2001 от 02.09.2001  
EN1731:2006 от 13.10.2006

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Объединенное Королевство  
Уполномоченный орган № 0086  
Сертификат номер CE707089

---

### АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя  
Авторизованный представитель:  
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:  
Место выдачи:  
Дата первоначальной выдачи:  
Дата пересмотра:

Генеральный директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018  
-



SV

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

---

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Kombinerat huvudskydd och visir
Modell:	Q515063, B515063, Q515064

---

### ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425  
EN166:2001 daterad 02.09.2001  
EN1731:2006 daterad 13.10.2006

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Storbritannien  
Certifieringsorgan nr 0086  
Godkännande nummer CE707089

---

### TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren  
Auktoriserad representant: Michael Winkler  
Auktoriserad signatur:

Titel:	VD
Utfärdad i:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den:	21/04/2018
Reviderad den:	-



SK

## EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE  
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:

---

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Kombinácia chrániča obočia a štítu
Model:	číslo položky Q515063, B515063, Q515064

---

### VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425  
EN166:2001 s dátumom platnosti 02.09.2001  
EN1731:2006 s dátumom platnosti 13.10.2006

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Spojene kráľovstvo  
Informovaný orgán číslo 0086  
Číslo certifikátu CE707089

---

### ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu  
Autorizovaný zástupca:  
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:  
Miesto vydania:  
Dátum pôvodného vydania:  
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ  
Mont-Saint-Guibert, Belgicko  
21/04/2018  
-





SL

## EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

**DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNJIH IZDELKOV:**

---

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Kombinacija ščitnika za obrvi in vizirja
Model:	številka izdelka Q515063, B515063, Q515064

---

**IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:**

Uredba PPE (EU) 2016/425  
EN166:2001 z dne 02.09.2001  
EN1731:2006 z dne 13.10.2006

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Združeno kraljestvo  
Št. priglašene organa 0086  
številka potrdila CE707089

---

**NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca  
Pooblaščen predstavnik:  
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:  
Kraj izdaje:  
Datum prve izdaje:  
Datum revizije:

Izvršni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



SR

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Kombinacija štitnika za čelo i vizira
Model:	broj artikla Q515063, B515063, Q515064

---

### U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425  
EN166:2001 od 02.09.2001  
EN1731:2006 od 13.10.2006

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, United Kingdom  
Nadležno telo br. 0086  
Broj potvrde CE707089

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača  
Ovlašćeni zastupnik:  
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:  
Mesto izdavanja:  
Datum prvog izdavanja:  
Datum revizije:

Generalni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
21/04/2018  
-



TR

## AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka:	OREGON
Ürün Tipi:	Baret ve vizör kombinasyonu
Model:	Madde numarası Q515063, B515063, Q515064

### BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425  
EN166:2001 tarihli 02.09.2001  
EN1731:2006 tarihli 13.10.2006

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Birleşik Krallık  
Onaylanmış Kurum No. 0086  
Sertifika Numarası CE707089

### ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan  
Yetkili Temsilci:  
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:  
Yayınlanma Yeri:  
Asıl Yayınlanma Tarihi:  
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür  
Mont-Saint-Guibert, Belçika  
21/04/2018  
-



UK

## ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Козирок з захисним огородженням брів
Модель:	Артикул номер Q515063, B515063, Q515064

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425  
EN166:2001 від 02.09.2001  
EN1731:2006 від 13.10.2006

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:  
BSI  
Kitemark Court, Davy Avenue  
Knowlhill, Milton Keynes, MK1 9EP, Об'єднане Королівство  
Орган сертифікації № 0086  
Сертифікат номер CE707089

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника  
Уповноважений представник:  
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:  
Місце видачі:  
Дата первісної видачі:  
Дата перегляду:

Керуючий директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
21/04/2018  
-